

ĐƠN XIN TRỢ CẤP CỦA QUÝ VỊ BỊ TỪ CHỐI HOẶC ĐƯỢC RÚT LẠI

Ngày gửi _____

Tên Địa
chỉ

**Chúng tôi đang xử lý đơn của quý vị.
Vui lòng đọc kỹ tất cả các trang của
biểu mẫu này để biết thông tin quan
trọng.**

Đơn của quý vị về _____ là _____

bởi vì: _____

☐ Nếu đánh dấu ô này, quý vị sẽ nhận được thư riêng về các quyền lợi Medicaid của quý vị.

Các quy định của tiểu bang quy định việc thực hiện hành động này có trong _____

Những người không đủ điều kiện nhận Medicaid hoặc NC Health Choice hoặc những người đủ điều kiện tham gia chương trình Medicaid mà không được coi là bảo hiểm thiết yếu tối thiểu, có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ mua bảo hiểm trên Thị trường liên bang. Đối với những người có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ, thông tin đơn được gửi đến Thị trường liên bang thông qua phương thức truyền điện tử an toàn và người nào đó tại Thị trường liên bang sẽ liên hệ với họ nếu cần thêm thông tin. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập Healthcare.gov hoặc gọi số 1-800-318-2596.

QUYỀN ĐƯỢC ĐIỀU TRẦN: Nếu quý vị không đồng ý với quyết định này, quý vị có quyền được điều trần để xem xét quyết định này. Gọi cho nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị theo số bên dưới trong vòng 60 ngày để yêu cầu điều trần. Ngày thứ 60 là _____. Nếu quý vị không yêu cầu phiên điều trần trước ngày này, quý vị không thể có phiên điều trần trừ khi quý vị có lý do chính đáng cho việc bỏ lỡ thời hạn này. Quý vị có thể nộp đơn xin trợ cấp lại bất kỳ lúc nào. Để bảo vệ các quyền của mình, quý vị có thể VỪA nộp đơn lại VỪA yêu cầu phiên điều trần.

TRỢ GIÚP PHÁP LÝ MIỄN PHÍ: Có thể có dịch vụ Hỗ trợ pháp lý miễn phí để giúp cho quý vị. Liên hệ với văn phòng Hỗ trợ pháp lý hoặc Dịch vụ pháp lý gần nhất hoặc gọi số miễn cước **1-866-219-5262**.

Ban Dịch vụ Xã hội North Carolina (NC DSS) tuân thủ các luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tôn giáo, tín ngưỡng, khuyết tật, tuổi tác, niềm tin chính trị hoặc trả thù hoặc trả đũa cho hoạt động dân quyền trước đây trong bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào do Dịch vụ Y tế và Nhân sinh Hoa Kỳ thực hiện hoặc tài trợ.

Tên và Số điện thoại của Nhân viên phụ
trách trường hợp Địa chỉ

CHỈ SỬ DỤNG NỘI BỘ:

Số trường hợp ở quận _____

Số ID trường hợp _____

Chương trình/Danh mục hỗ trợ _____

VUI LÒNG TIẾP TỤC ĐỌC ĐỂ BIẾT THÔNG TIN QUAN TRỌNG VỀ QUYỀN ĐƯỢC ĐIỀU TRẦN CỦA QUÝ VỊ.

QUYỀN ĐƯỢC ĐIỀU TRẦN CỦA QUÝ VỊ: Nếu quý vị cho rằng chúng tôi sai, quý vị có thời gian cho đến _____, tức là 60 ngày kể từ ngày có thông báo này, để yêu cầu phiên điều trần.



Nếu gặp vấn đề, hãy gọi cho nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị để giúp khắc phục! Quý vị có bỏ lỡ một cuộc hẹn hoặc không gửi trả lại biểu mẫu hoặc thông tin khác không? **Quý vị có thể:**

1. Gọi cho nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị để sắp xếp lại cuộc hẹn hoặc xem quý vị có thể làm gì.
2. Gửi trả lại biểu mẫu hoặc thông tin khác ngay lập tức. Hãy chắc chắn rằng quý vị trả lời mọi câu hỏi. Hãy chắc chắn rằng quý vị cung cấp bất kỳ bằng chứng thu nhập nào.
3. Nếu trường hợp của quý vị đã được đóng lại, hãy gọi cho nhân viên phụ trách trường hợp để xem quý vị có thể làm gì.

Có phải quý vị đã không làm điều gì đó mà nhân viên phụ trách trường hợp yêu cầu quý vị làm không? Quý vị có thể gọi cho nhân viên phụ trách trường hợp để giải thích lý do tại sao và cố gắng giải quyết vấn đề.

Nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị mắc sai lầm hay tình hình của quý vị đã thay đổi? Gọi cho nhân viên phụ trách trường hợp ngay lập tức.



Có còn vấn đề không? Quý vị có thể yêu cầu phiên điều trần. Nếu quý vị cho rằng chúng tôi sai, hoặc quý vị có thông tin mới, quý vị có quyền được điều trần. Quý vị phải yêu cầu phiên điều trần này trong vòng 60 ngày

(hoặc 90 ngày nếu quý vị có lý do chính đáng cho việc trì hoãn). Phiên điều trần này là một cuộc họp để xem xét trường hợp của quý vị và cung cấp cho quý vị những quyền lợi đúng đắn nếu quý vị đang hưởng sai quyền lợi. Gọi điện hoặc viết thư cho nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị để yêu cầu phiên điều trần. Sẽ có một phiên điều trần tại địa phương được tổ chức trong vòng 5 ngày kể từ ngày quý vị yêu cầu trừ khi quý vị yêu cầu hoãn lại. Có thể hoãn phiên điều trần, vì những lý do chính đáng, nhiều nhất là 10 ngày theo lịch. Sau đó, nếu quý vị cho rằng quyết định trong phiên điều trần tại địa phương là sai, hãy gọi điện hoặc viết thư cho nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị TRONG VÒNG 15 NGÀY để yêu cầu phiên điều trần thứ hai. Phiên điều trần thứ hai diễn ra có sự giám sát của một quan chức điều trần của tiểu bang.

Nếu quý vị yêu cầu phiên điều trần về chương trình Work First và quý vị sống ở một số quận nhất định, phiên điều trần thứ hai sẽ diễn ra có sự giám sát của một quan chức quận.

Nếu quý vị đang yêu cầu phiên điều trần về tình trạng khuyết tật, hãy gọi điện hoặc viết thư cho nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị để yêu cầu phiên điều trần. Không có phiên điều trần tại địa phương. Một viên chức điều trần của tiểu bang tổ chức phiên điều trần về tình trạng khuyết tật.

Thông tin điều trần về NC Medicaid

Nếu quý vị cho rằng chúng tôi sai, hoặc quý vị có thông tin mới, quý vị có quyền được điều trần. Quý vị phải yêu cầu phiên điều trần này trong vòng 60 ngày (hoặc 90 ngày nếu quý vị có lý do chính đáng cho việc trì hoãn). Phiên điều trần này là một cuộc họp để xem xét trường hợp của quý vị và cung cấp cho quý vị những quyền lợi đúng đắn nếu quý vị đang hưởng sai quyền lợi. Quý vị có thể yêu cầu phiên điều trần bằng cách gọi điện, viết thư, gửi yêu cầu theo phương thức điện tử hoặc qua ePass cho nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị. Sẽ có một phiên điều trần tại địa phương được tổ chức trong vòng 5 ngày kể từ ngày quý vị yêu cầu trừ khi quý vị yêu cầu hoãn lại. Có thể hoãn phiên điều trần, vì những lý do chính đáng, nhiều nhất là 15 ngày theo lịch. Sau đó, nếu quý vị cho rằng quyết định trong phiên điều trần tại địa phương là sai, quý vị có thể yêu cầu phiên điều trần thứ hai bằng cách gọi điện, viết thư, gửi yêu cầu theo phương thức điện tử hoặc qua ePass TRONG VÒNG 15 NGÀY theo lịch. Phiên điều trần thứ hai diễn ra có sự giám sát của một quan chức điều trần của tiểu bang.

Nếu quý vị cho rằng phiên điều trần tiêu chuẩn có thể gây nguy hiểm nghiêm trọng đến tính mạng hoặc sức khỏe của quý vị hoặc có thể đe dọa khả năng đạt được, duy trì hoặc lấy lại chức năng hoạt động tối đa của quý vị, quý vị có thể yêu

cầu phiên điều trần nhanh. Sẽ có một phiên điều trần nhanh được tổ chức trong vòng 3 ngày trừ khi quý vị yêu cầu hoãn lại. Quý vị sẽ cần phải cung cấp giấy tờ từ một người hiểu rõ về tình hình của quý vị (như bác sĩ, y tá hoặc nhân viên xã hội) để làm căn cứ cho yêu cầu của quý vị. Nếu quý vị không cung cấp giấy tờ, kháng nghị của quý vị sẽ được tổ chức theo lịch trình tiêu chuẩn.

Nếu quý vị đang yêu cầu phiên điều trần về quyết định là trường hợp bị khuyết tật do tình trạng bệnh, hãy yêu cầu điều trần bằng cách gọi điện, viết thư, gửi yêu cầu theo phương thức điện tử hoặc qua ePass cho nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị. Không có phiên điều trần tại địa phương. Một viên chức điều trần của tiểu bang tổ chức phiên điều trần về trường hợp bị khuyết tật do tình trạng bệnh. Nếu quý vị cho rằng phiên điều trần tiêu chuẩn có thể gây nguy hiểm nghiêm trọng đến tính mạng hoặc sức khỏe của quý vị hoặc có thể đe dọa khả năng đạt được, duy trì hoặc lấy lại chức năng hoạt động tối đa của quý vị, quý vị có thể yêu cầu phiên điều trần nhanh về trường hợp khuyết tật do tình trạng bệnh nếu quý vị có hồ sơ y tế (chẳng hạn như khám sức khỏe, kết quả xét nghiệm, v.v.) để làm căn cứ cho yêu cầu của quý vị. Chỉ có giấy xác nhận tình trạng sức khỏe cho biết ý kiến về sức khỏe của quý vị mà không nộp hồ sơ y tế chứng minh thì không đủ căn cứ để yêu cầu phiên điều trần công bằng nhanh. Nếu quý vị không cung cấp hồ sơ y tế, kháng nghị của quý vị sẽ được xử lý theo lịch trình tiêu chuẩn.

Quý vị có biết quý vị có quyền được đại diện không?

Quý vị có thể nhờ ai đó nói thay cho quý vị tại phiên điều trần, chẳng hạn như người thân, trợ lý pháp lý hoặc luật sư do quý vị bổ tiền thuê. **Có thể có các dịch vụ pháp lý miễn phí được cung cấp trong cộng đồng của quý vị.** Liên hệ với dịch vụ Hỗ trợ pháp lý gần nhất hoặc Đường dây Hỗ trợ pháp lý theo số miễn cước 1- 866-219-5262.

Nếu quý vị có thêm thắc mắc hoặc lo ngại, hãy liên hệ với nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị để biết thông tin hoặc gọi cho Trung tâm Dịch vụ Khách hàng DHHS, theo số miễn cước 1-800-662-7030. Dịch vụ TDD/Voice cho người khiếm thính cũng được cung cấp qua số đó. Giờ làm việc là 8:00 sáng - 5:00 chiều, thứ hai - thứ sáu, trừ ngày nghỉ lễ của Tiểu bang.

Quý vị có biết quý vị có quyền xem hồ sơ của mình không?

Nếu quý vị hỏi, nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị sẽ cho quý vị (hoặc người nói thay cho quý vị) xem hồ sơ quyền lợi của quý vị trước phiên điều trần. Nếu quý vị hỏi, quý vị cũng có thể xem thông tin khác được sử dụng tại phiên điều trần. Quý vị có thể nhận miễn phí các bản sao của thông tin này. Quý vị có thể xem lại thông tin này tại phiên điều trần.

Quý vị có hiểu các quyền của mình không? Quý vị có hiểu làm thế nào để được điều trần không? Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ với nhân viên phụ trách trường hợp của quý vị càng sớm càng tốt.

Người nhận Medicare Medicaid

Bảo hiểm thuốc theo toa cho những người có Medicare mà cũng có Medicaid chỉ được đài thọ thông qua Chương trình thuốc theo toa (Prescription Drug Plan, PDP). Quý vị phải ghi danh tham gia PDP để được bảo hiểm thuốc theo toa. Khoản đồng thanh toán ở PDP khác với khoản đồng thanh toán ở Medicaid. Nếu có thắc mắc về PDP, khoản đồng thanh toán hoặc về việc hỗ trợ đăng ký, quý vị có thể gọi số 1-800- MEDICARE.

Cẩn thận để không gian lận!

Đừng quên báo cáo tất cả các thay đổi cho sở dịch vụ xã hội quận trong vòng 10 ngày theo lịch (5 ngày theo lịch đối với Hỗ trợ đặc biệt). Nếu quý vị không biết liệu thay đổi có quan trọng hay không, hãy hỏi nhân viên phụ trách trường hợp của mình. Nếu quý vị không báo cáo trung thực về thông tin và thay đổi, quý vị có thể phạm tội nhẹ hoặc trọng tội.



Thông báo cho Khách hàng nhận hỗ trợ tiền mặt theo chương trình Work First mà đã ngừng nhận quyền lợi:

Nếu quý vị không yêu cầu văn phòng Dịch vụ Hỗ trợ Trẻ em ngừng các dịch vụ hỗ trợ trẻ em, quý vị sẽ tiếp tục nhận những dịch vụ đó. Nếu quý vị chọn ngừng dịch vụ nhưng sau đó đăng ký lại dịch vụ trong vòng ba mươi (30) ngày, quý vị sẽ không bị tính phí đăng ký. Liên hệ với cơ quan dịch vụ xã hội/nhân sinh của quận để biết số điện thoại của văn phòng Dịch vụ Hỗ trợ Trẻ em.